Ruhr-Universität Bochum

انسٹیوٹ آف ورک سائنس

سوالنامہ برائے سروے:
لیبر مارکیٹ تک رسائی اور تبدیلیوں سے نمٹنا

محترم شرکت کنندہ،

یہ سوالنامہ مکمل کر کے **RIAC** (ریجنل انٹیگریشن ایکسیلریٹرز)-پروجیکٹ کے ساتھ تعاون کے لیے وقت نکالنے کا شکریہ!

یہ سوالنامہ آپ کی ذاتی صورتحال کے متعلق ہے، ملازمت کیسے حاصل کرنی ہے اور تبدیلی سے کیسے نمٹنا ہے۔ لہذا، ہم آپ سے ان چیلنجز اور رکاوٹوں کے متعلق معلومات فراہم کرنے کی درخواست کر رہے ہیں جن کا آپ کو لیبر مارکیٹ میں داخل ہوتے وقت سامنا کرنا پڑتا ہے اور یہ کہ ان پر قابو پانا کس حد تک ممکن تھا (حصہ A)۔ ہم یہ بھی جاننا چاہیں گے کہ آپ مشکل صورتحال سے کیسے نبرد آزما ہوتے ہیں (حصہ B).

اس کے حصول کے لیے، ہم نے متعدد بیانات تشکیل دیے ہیں۔ براہ کرم فیصلہ کریں کہ آپ پر ان بیانات کا اطلاق کس حد تک ہوتا ہے۔ اگر آپ کو لگتا ہے کہ زیر نظر بیان کا آپ پر بالکل اطلاق نہیں ہوتا تو براہ کرم اپنے انتہائی دائیں جانب موجود خانے پر نشان لگائیں [1]، اگر بیان کا آپ پر مکمل اطلاق ہوتا ہے تو انتہائی بائیں جانب موجود خانے پر نشان لگائیں [7]۔ دیگر تمام صورتوں میں، براہ کرم ان دو انتہاؤں کے درمیان مناسب درجہ کا انتخاب کریں۔

براہ کرم سوالات کا جواب بے ساختہ اور یکے بعد دیگرے دیں، اگر ممکن ہو تو کوئی سوال نظر انداز کیے بغیر۔ جوابات صحیح یا غلط نہیں ہیں۔ اگرچہ کچھ سوالات آپ کو ایک جیسے لگیں، ہم گزارش کرتے ہیں کہ از راہ کرم ان کا جواب دیں۔ اگر آپ واقعی کوئی اندازہ نہیں لگا پا رہے تو براہ کرم سوال کو نظر انداز کر دیں۔

چاہے آپ ملازمت پیشہ ہیں یا نہیں، سوالنامہ مکمل کرنے سے لیبر مارکیٹ تک رسائی میں درپیش چیلنجز اور رکاوٹوں کی نشاندہی میں نیز پناہ گزینوں کی صورتحال کو بہتر بنانے میں مدد ملے گی۔

بلا شبہ، تمام معلومات کو رازدارانہ رکھا جائے گا!

آپ کا شکریہ! RIAC جائزہ ٹیم۔

حصہ A. لیبر مارکیٹ تک رسائی میں درپیش چیلنجز اور رکاوٹیں

براہ کرم ان چیلنجز اور رکاوٹوں کے متعلق معلومات فراہم کریں جو آپ کو لیبر مارکیٹ میں داخل ہوتے وقت پیش آتی ہیں اور یہ کہ اب تک ان پر قابو پانے میں آپ کس حد تک کامیاب ہوئے ہیں۔

براہ کرم اپنے اندازے کے لیے موزوں ترین جواب پر نشان لگائیں!														
اب تک، میں نے اس چیلنج/رکاوٹ پر کامیابی سے قابو پایا ہے۔							**چیلنج/رکاوٹ**	**یہ چیلنج/رکاوٹ لیبر مارکیٹ میں داخل ہوتے وقت پیش آنے والی ایک اہم رکاوٹ کی ترجمانی کرتا ہے۔**						
مکمل طور پر اطلاق ہوتا ہے ⬇						بالکل بھی اطلاق نہیں ہوتا ⬇		مکمل طور پر اطلاق ہوتا ہے ⬇						بالکل بھی اطلاق نہیں ہوتا ⬇
7	6	5	4	3	2	1		7	6	5	4	3	2	1
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	زبان کی رکاوٹوں پر قابو پانا	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	غیر موجود پیشہ ورانہ قابلیتوں کا حصول	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	پیشہ ورانہ قابلیتوں کی عمومی شناخت	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	کام کے لیے درکار تجربے کا حصول	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	خاندان کی ذمہ داریاں، جیسا کہ بچے کی نگہداشت	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	جنگ اور ظلم کے تجربات یا صدماتی سفر کے تجربات کی وجہ سے نفسیاتی بوجھ	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	ثقافتی فرق، مثلاً ملازمت کی تلاش یا روز مرہ کام کی زندگی میں	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	(سماجی) نیٹ ورکس میں شرکت کا فقدان	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	قانونی بے یقینیاں، مثلاً ملازمت فراہم کرنے والے اداروں اور ملازمت کے مراکز کی مختلف ذمہ داریاں، رہائش کے اجازت نامے/کام کے اجازت نامے کا دورانیہ، مستقبل میں رہائش کی کیفیت	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	رہائش/کام کا مؤقت اجازت نامہ	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	پناہ کے طریقہ کار کا دورانیہ	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	کام کا اجازت نامہ حاصل کرنے کے لیے انتظامی بوجھ	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	لیبر مارکیٹ تک محدود رسائی، مثلاً؛ انتظار کے دورانیوں کی وجہ سے، مخصوص شعبوں، پیشوں، خطوں تک رسائی پر پابندیاں	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	دیگر، جیسا کہ: ✎ ____________	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	دیگر، جیسا کہ: ✎ ____________	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

حصہ B. تبدیلیوں اور مشکل صورت حال سے نبرد آزما ہونا

براہ کرم ہمیں بتائیے کہ یہ بیانات اس طریقے کی کس حد تک وضاحت کرتے ہیں جس سے آپ تبدیلیوں سے نبرد آزما ہوتے ہیں۔

براہ کرم اپنے اندازے کے لیے موزوں ترین جواب پر نشان لگائیں!

	1 بالکل بھی اطلاق نہیں ہوتا	2	3	4	5	6	7 مکمل طور پر اطلاق ہوتا ہے
تبدیلیوں اور مشکل صورتحال سے نبرد آزما ہونا							
میں اپنے کام کے ماحول میں ہونے والی تبدیلیوں کو فوری طور پر محسوس کر کے اپنا لیتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں کام سے متعلق اہداف کی تسلسل اور انتہائی استقامت کے ساتھ پیروی کرتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں مزاحمت، دباؤ اور رکاوٹوں پر مستقل مزاجی اور ثابت قدمی سے قابو پا لیتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں انتہائی استحکام کے ساتھ دباؤ سے نمٹ سکتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں فرض شناسی اور احساس ذمہ داری کے ساتھ منظم انداز سے کام کرتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں ضروری کاموں سے مکمل مخلص رہتا ہوں، مشکل حالات کے اندر بھی۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
سیکھنے کے مطالبات سے نبرد آزما ہونا							
میں ذاتی شوق کے ساتھ اور غیر رسمی انداز میں سیکھتا ہوں اور بیرونی تبدیلیوں اور مطالبات کے ذریعے اپنی نشوونما کرتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں انتہائی ذاتی شوق اور آمادگی سے اپنی نشوونما کے لیے سیکھتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں ذاتی اہمیت کے مسائل پر توجہ دینے انہیں حل کرنے کے لیے پر عزم ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
ظاہری نتیجے کی حامل مشکل صورتحال میں، میں اعلیٰ کارکردگی تشکیل دیتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
بالا افسران، رفقائے کار اور گاہکوں کے ساتھ تعامل کے دوران رویہ							
میں لوگوں کے ساتھ روابط قائم کرنے اور اپنے ساتھی انسانوں کا احترام کرنے میں لطف محسوس کرتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں خود کو اپنے کام کے متعلق جامع انداز سے معلومات فراہم کرنے کا اہل سمجھتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میرا کام کا رویہ مکمل طور پر گاہکوں کی ضرورتوں کے مطابق تشکیل دیا گیا ہے۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں دیگر لوگوں کے ساتھ کھلے اور پسندیدہ انداز سے ملتا ہوں، لیکن ضروری فاصلہ برقرار رکھتے ہوئے۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں ایک اچھا سامع ہوں اور اپنے شریکِ گفتگو میں دلچسپی لیتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
اعتراضات کا جواب دیتے وقت میں حقیقت پرست اور پر سکون رہتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں مایوسیوں اور ناکامیوں کے ساتھ اچھے انداز سے نمٹ سکتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں تنازعات کو برداشت کرتا ہوں اور تنقیدی انداز سے اپنے مفادات پر سوال اٹھا سکتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں فعال انداز سے دوسروں کے تجربات میں دلچسپی رکھتا ہوں اور میں کھلے ذہن کا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں گروپس میں کام کر کے لطف اندوز ہوتا ہوں اور میں ایک اچھا ٹیم پلیئر ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
اگرچہ اختلافات ہوں، میں گروپ کے اندر ہم آہنگی پیدا کر دیتا ہوں اور مشترک حل نکالنے کی کوشش کرتا ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
میں قابل اعتماد اور قابل بھروسہ ہوں۔	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

حصہ C. ذاتی معلومات

براہ کرم ذیل میں مناسب جواب پر نشان لگائیں:

	☒	
جنس	☐ ☐	مرد عورت
خاندانی کیفیت	☐ ☐	کنوارہ **بے** اولاد کنوارہ **صاحب** اولاد آپ کے کتنے بچے ہیں؟ ________ آپ کے کتنے بچے آپ کے ساتھ ایک ہی جگہ رہتے ہیں؟ _____
	☐	شراکت میں بچوں کے **بغیر** کیا آپ اور آپ کا ساتھی ایک جگہ میں ساتھ رہتے ہیں؟ ☐ جی ہاں ☐ نہیں
	☐	شراکت میں بچوں کے **ساتھ** کیا آپ اور آپ کا ساتھی ایک جگہ میں ساتھ رہتے ہیں؟ ☐ جی ہاں ☐ نہیں آپ کے کتنے بچے ہیں؟ ________ آپ کے کتنے بچے آپ کے ساتھ ایک ہی جگہ رہتے ہیں؟ _____

شہریت			
☐	افغانی	☐	پاکستانی
☐	ایتھوپیائی	☐	فلسطینی
☐	اریٹیریا	☐	صومالی
☐	عراقی	☐	سوڈانی
☐	ایرانی	☐	شامی
☐	یمنی	☐	دیگر، یعنی: ____________________

آخر میں، براہ مہربانی مندرجہ ذیل تین سوالات کے جواب دیں:

آپ کی عمر کتنی ہے؟

____

آپ کی تعلیمی قابلیت کیا ہے؟

☐ پرائمری اسکول ☐ سکینڈری اسکول، سطح: ________________________________

☐ اعلیٰ تعلیم، یعنی: ____

☐ یونیورسٹی، سند: ____

☐ دیگر، یعنی: ____

CEFR کے مطابق آپ **اپنے میزبان ملک کی زبان کس حد تک** جانتے ہیں؟

☐ A0: بالکل مبتدی (میزبان ملک کی زبان کی کوئی معلومات نہیں)

☐ A1: ابتدائی سطح

☐ A2: متوسط سطح

☐ B1: ثانوی سطح

☐ B2: اعلیٰ ثانوی سطح

☐ C1: اعلیٰ سطح

☐ C2: مہارت (تقریباً مقامی) کی سطح

حصہ D. آپ کی ذاتی شناخت کا کوڈ

براہ کرم ذیل میں درکار معلومات کو احتیاط سے مکمل کریں۔ یہ آپ کی ذاتی شناخت کا کوڈ تشکیل دے گا جو آپ کی گمنامی کو یقینی بناتا ہے اور ساتھ ساتھ ہمیں مختلف اوقات میں جمع کردہ سروے کے ڈیٹا کو مربوط کرنے کی اجازت دیتا ہے۔

1	براہ کرم ذیل میں اس حرف پر دائرہ لگائیں جو آپ کے نام کے **پہلے** حرف کو ظاہر کرتا ہے (مثلاً؛ حسین = ... G(H)I)۔ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
2	آپ کی **والدہ کے پہلے نام** کے ابتدائی دو (لاطینی) حروف کون سے ہیں (مثلاً؛ آمنہ = A M)؟ _ _
3	براہ کرم **اپنے** پیدائش کے مہینے پر دائرہ لگائیں۔ جنوری فروری مارچ اپریل مئی جون جولائی اگست ستمبر اکتوبر نومبر دسمبر
4	براہ کرم ذیل میں اس حرف پر دائرہ لگائیں جو اس شہر/قصبے کے نام کے **پہلے** حرف کو ظاہر کرتا ہے جہاں آپ پیدا ہوئے تھے (مثلاً؛ الیپو = (A)B C)۔ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
5	آپ کی والدہ کے پیدائش کے سال کے اعداد کون سے ہیں (مثلاً؛ 1970)؟ _ _ 1 9

حصہ E. ضمنی نوٹس

آپ ہمیں اور کیا بتانا چاہیں گے؟

آپ کے تعاون کا بے حد شکریہ!

آپ کی RIAC جائزہ ٹیم!

اگر آپ کے کوئی سوالات یا تبصرے ہوں تو براہ کرم بلا جھجک ہم سے رابطہ کریں:

Prof. Dr. Uta Wilkens

Pauline Fischer

Ruhr-Universität Bochum
انسٹیوٹ آف ورک سائنس
چیئر فار ورک، ہیومن ریسورسز اینڈ لیڈرشپ
Universitätsstraße 150
44780 Bochum
www.apf.ruhr-uni-bochum.de
pauline.fischer@rub.de
+49 (0)234 32 – 27872

قانونی نوٹس

اس اشاعت کو یورپی یونین کے پروگرام برائے امپلائیمنٹ اینڈ سوشل انوویشن " "EaSI(2014-2020) کی طرف سے مالی تعاون موصول ہوئی ہے۔ مزید معلومات کے لیے براہ کرم رابطہ کریں:
http://ec.europa.eu/social/easi

اس اشاعت میں شامل معلومات لازمی طور پر یورپی کمیشن کے باضابطہ موقف کی عکاسی نہیں کرتیں۔